



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 971 144 777
Organisasjonsform: Forening/lag/innretning
Foretaksnavn: HJELP JØDENE HJEM
Forretningsadresse: Holbergs plass 4
0166 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ruth Hedvig D. Løvdahl
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 25.05.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 11.08.2022



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Kalendersalg		19 414	46 585
Gaver mottatt		13 248 719	10 099 767
Gaver til bundne formål		1 493 639	1 515 601
Sum inntekter		14 761 772	11 661 953
Kostnader			
Lønn, honorarer m.m.	3, 4, 5	1 042 144	955 254
Bevilgninger		8 163 639	6 355 601
Øvrige driftskostnader	6	513 124	382 455
Informasjon		2 326 796	2 469 952
Innsamlingskostnader		1 527 038	1 522 505
Sum kostnader		13 572 741	11 685 767
Driftsresultat		1 189 031	-23 814
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		7 794	18 678
Momskompensasjon		642 460	765 406
Sum finansinntekter		650 254	784 084
Netto finans		650 254	784 084
Ordinært resultat før skattekostnad		1 839 285	760 270
Ordinært resultat etter skattekostnad		1 839 285	760 270
Årsresultat		1 839 285	760 270
Overføringer og disponeringer			
Overføring fond, nytt prosjekt			500 000
Overføring fond, brukt av fond		-200 000	
Annen egenkapital		2 039 284	260 271
Sum overføringer og disponeringer		1 839 284	760 271



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Kasse, bank		3 493 380	2 660 609
Skattetrekkkonto		46 304	21 500
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		3 539 684	2 682 109
Sum omløpsmidler		3 539 684	2 682 109
SUM EIENDELER		3 539 684	2 682 109
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Egenkapital		2 668 415	629 130
Fond, avsatt til nytt prosjekt		300 000	500 000
Sum innskutt egenkapital		2 968 415	1 129 130
Sum egenkapital		2 968 415	1 129 130
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Skyldig offentlige avgifter		65 606	100 934
Levrandørgjeld		65 537	150 521
Annen kortsiktig gjeld		123 233	80 991
Avsetning bevilgninger		316 894	1 220 533



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Sum kortsiktig gjeld		571 270	1 552 979
 Sum gjeld		 571 270	 1 552 979
 SUM EGENKAPITAL OG GJELD		 3 539 685	 2 682 109



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 875646

Enheten

Organisasjonsnummer: 971 144 777
Organisasjonsform: Forening/lag/innretning
Foretaksnavn: HJELP JØDENE HJEM
Forretningsadresse: Holbergs plass 4
0166 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ruth Hedvig D. Løvdahl
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 25.05.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 26.10.2021



Organisasjonsnr: 971 144 777
HJELP JØDENE HJEM

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Kalendersalg		19 414	46 585
Gaver mottatt		13 248 719	10 099 767
Gaver til bundne formål		1 493 639	1 515 601
Sum inntekter		14 761 772	11 661 953
Kostnader			
Lønn, honorarer m.m.	3, 4, 5	1 042 144	955 254
Bevilgninger		8 163 639	6 355 601
Øvrige driftskostnader	6	513 124	382 455
Informasjon		2 326 796	2 469 952
Innsamlingskostnader		1 527 038	1 522 505
Sum kostnader		13 572 741	11 685 767
Driftsresultat		1 189 031	-23 814
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		7 794	18 678
Momskompensasjon		642 460	765 406
Sum finansinntekter		650 254	784 084
Netto finans		650 254	784 084
Ordinært resultat før skattekostnad		1 839 285	760 270
Ordinært resultat etter skattekostnad		1 839 285	760 270
Årsresultat		1 839 285	760 270
Overføringer og disponeringer			
Overføring fond, nytt prosjekt			500 000
Overføring fond, brukt av fond		-200 000	
Annen egenkapital		2 039 284	260 271
Sum overføringer og disponeringer		1 839 284	760 271



Organisasjonsnr: 971 144 777
HJELP JØDENE HJEM

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Kasse, bank		3 493 380	2 660 609
Skattetrekkskonto		46 304	21 500
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		3 539 684	2 682 109
Sum omløpsmidler		3 539 684	2 682 109
SUM EIENDELER		3 539 684	2 682 109
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Egenkapital		2 668 415	629 130
Fond, avsatt til nytt prosjekt		300 000	500 000
Sum innskutt egenkapital		2 968 415	1 129 130
Sum egenkapital		2 968 415	1 129 130
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Skyldig offentlige avgifter		65 606	100 934
Levrandørgjeld		65 537	150 521
Annen kortsiktig gjeld		123 233	80 991
Avsetning bevilgninger		316 894	1 220 533
Sum kortsiktig gjeld		571 270	1 552 979
Sum gjeld		571 270	1 552 979
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		3 539 685	2 682 109



Organisasjonsnr: 971 144 777
HJELP JØDENE HJEM

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note
1

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp etter regnskapsloven. Regnskapsreglene for små foretak er fulgt.

Note
3

Lønn og ytelser

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	915092.00	785177.00
<u>Arbeidsgiveravgift</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	123657.00	118959.00
<u>Pensjonskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	2056.00	51117.00
<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	1339.00	3339.00
<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	1042144.00	958592.00

Posten lønn inneholder lønn til både de med fast ansettelse og de som har arbeidet på timebasis. Antall årsverk består av daglig leder (80%) rådgiver (40%) og regnskapsfører (10%). I tillegg har en person arbeidet på timebasis.

Note
4

Ytelser til ledende personer

Ytelser til daglig leder

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
	453060.00		4392.00

Andre ytelser er fri telefon

Note



5

Ytelser til andre ledende personer

<u>Ledende person</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
Styrets leder	81500.00		
<u>Sum ytelse andre led.pers.</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
	81500.00		

Note

6

Ytelser til revisjon

<u>Revisjon</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	75194.00	30188.00
<u>Sum godtgjørelse til revisor</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	75194.00	30188.00

Honoraret til revisor er utgiftsført med kr. 75 194,- inkl. mva under øvrige driftskostnader

Note

2

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:

1.30

Note

7

Obligatorisk tjenstepensjon

Er virksomheten pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov:

Ja

Oppfyller pensjonsordning lovkravene: Ja



Til generalforsamlingen i
Hjelp Jødene Hjem

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Hjelp Jødene Hjem sitt årsregnskap som viser et overskudd på kr 1 839 284 før avsetning nytt prosjekt. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av organisasjonens finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i *Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon består av styrets årsberetning, men inkluderer ikke årsregnskapet og revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet vår under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon. Dersom vi hadde konkludert med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Besøks- og postadresse: Teknologiveien 9, 4846 Arendal
Telefon: 37 19 67 00
Bankkonto: 7314 05 00256



Medlem av Revisorgruppen

Foretaksregisteret: 981 497 023 MVA
E-mail: arendal@rg.no
Hjemmeside: www.rg.no



Medlem av UHY International



Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til organisasjonens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på regnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Uttalelse om øvrige lovmessige krav

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av organisasjonens regnskapsopplysninger i samsvar med god bokføringsskikk i Norge.

Arendal, 12. mars 2021

Agder-Team Revisjon AS

Torbjørn Sundsdal

Torbjørn Sundsdal
Statsautorisert revisor

Besøks- og postadresse: Teknologiveien 9, 4846 Arendal
Telefon: 37 19 67 00
Bankkonto: 7314 05 00256

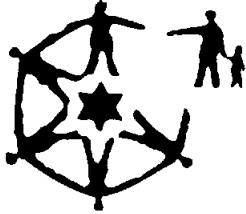


Medlem av Revisorgruppen

Foretaksregisteret: 981 497 023 MVA
E-mail: arendal@rg.no
Hjemmeside: www.rg.no



Medlem av UHY International



HJELP JØDENE HJ

Legally signed by
Jan Benjamin Rødner
09.03.2021

Legally signed by
Rolf Gunnar Heitmann
09.03.2021

Legally signed by
Ulf Magne Løvdaahl
09.03.2021

Legally signed by
Erene Bodil Solsvik Bruvik
11.03.2021

Legally signed by
Rebekka Herberger Rødner
12.03.2021

Legally signed by
Øyvind Bernatek
12.03.2021

Årsmelding 2020



Organisasjonsnummer 971144777



Innhold:

Forord

Styrets årsrapport

Representantskapet

Styret

Styrets og representantskapets arbeid

Informasjon og markedsføring

Årlig markering av Jødisk Flyktningsdag

Minnested

Prosjektene

Fadderbarn

Kvalitetssikring

Giverregisteret

Regnskapet

Kontoret

Ytterligere informasjon

Resultatregnskap

Balanse

Noter

Revisjonsberetning



Forord

2020 ble et spesielt år for Hjelp Jødene Hjemms prosjekter på grunn av corona-epidemien. Vi vet også at det ble et vanskelig år for mange av våre givere.

Daglig leder, Rebekka Rødner, gikk ut i permisjon fra februar måned og styrets leder, Øyvind Bernatek, vikarierte for henne, mens styremedlem Jan Benjamin Rødner da fungerte som styrets leder.

Corona-epidemien og myndighetenes smitteverntiltak har medført at HJH i stor grad har benyttet hjemmekontor eller at det bare har vært en til stede på kontoret ad gangen. At daglig leder hadde permisjon og utstrakt bruk av hjemmekontor har medført at flere henvendelser er blitt besvart senere enn normalt. HJH sender en stor takk til alle givere for utvist tålmodighet.

Ved årsskiftet 2019/2020 tok HJH i bruk et nytt giversystem. Det var krevende med overføring av data fra gammelt til nytt system og de feilkilder det medfører. Men det viste seg at det ble en god støtte i den situasjonen som oppstod, fordi det kunne betjenes fra hjemmekontor.

Gaveinngangen i 2020 har vært meget god. Vi er svært takknemlige for alle givere som har stilt opp for Israels immigranter som har blitt hardt rammet av corona-epidemien. Det har muliggjort at vi har kunnet hjelpe svært mange. Videre mottok vi flere store gaver gjennom arv i 2020. Vi er dypt takknemlige og rørt over at dem som dessverre har forlatt oss, har tenkt på noen av de svakeste i Israel og deres beste i sine testamenter.

HJH har fortsatt å effektivisere og spare penger i den daglige driften i 2020. Vi har blant annet skiftet produsent av nyhetsbrev og kalender. Arbeidet med dette fortsetter i 2021 og alle ledd i vår daglige drift vil være gjennomgått mot slutten av året.

Oslo 08.02.2021

Øyvind Bernatek
daglig leder



Styrets årsrapport 2020

Hjelp Jødene Hjem er en samarbeidsorganisasjon som styres av et representantskap. Representantskapet møtes til HJHs årsmøte en gang i året og der velges representantskapets lederskap og HJHs styre.

Representantskapet

Det er ved årets slutt 9 organisasjoner som sitter i representantskapet for Hjelp Jødene Hjem. Disse er:

- De Frie Evangeliske Forsamlinger
- Den Norske Israelsmisjon
- Det Mosaiske Trossamfund
- Det Norske Baptistsamfund
- Fellesinnsamlingen for Israel/Keren Hayesod Norge
- Med Israel For fred
- Misjonskirken Norge
- Norge-Israelforeningene
- Ordet og Israel

Styret og ledelsen for representantskapet ble valgt på representantskapsmøte den 27. april 2020 og har hatt følgende sammensetning:

Representantskapets leder: Arve Solberg, Ordet og Israel (2020 – 2021)

Representantskapets nestleder: Jostein Låstad (2020 – 2021)

Styret

Fra 1. januar 2020 til 27. april 2020

Styreleder: Øyvind Bernatek, Fellesinnsamlingen for Israel (2019 – 2020)

Rolf Gunnar Heitmann, Den Norske Israelsmisjon (2018 – 2021)

Jan Benjamin Rødner, Med Israel For Fred (2017 – 2020)

Ola Liland, Det Norske Baptistsamfund (2018 – 2021)

Erene Solsvik Bruvik, Ordet og Israel (2019 – 2022)

Varamedlemmer:

Ulf Magne Løvdahl (2019 – 2020)

Margit Apelthun, Norge-Israel Foreningene (2019 – 2020)

Fra 27. april 2020 til 31.12.2020

Styreleder: Øyvind Bernatek, Fellesinnsamlingen for Israel ble valgt for ett år (2020 – 2021). Pga. Rebekka Rødners fødselspermisjon vikarierte Bernatek som daglig leder og gikk i denne perioden ut av styret.

Jan Benjamin Rødner, Med Israel For Fred (2020 – 2021) vikarierte som styreleder i tiden

Fra 01.03.20 til 19.02.2021

Rolf Gunnar Heitmann, Den Norske Israelsmisjon (2018 – 2021)
Jan Benjamin Rødner, Med Israel For Fred (2020 – 2023)
Erene Solsvik Bruvik, Ordet og Israel (2019 – 2022)
Ulf Magne Løvdahl (2020 – 2023)

Varamedlemmer:

Ola Liland, Det Norske Baptistsamfunn (2020 – 2021)
Stig Andre Lippert, Ordet og Israel (2020 – 2021)

Alle er personlig valgt, ikke som representanter for organisasjoner, selv om deres tilknytning til HJHs medlemsorganisasjoner er angitt.

Stedlig rådgiver i Israel, Michael Melchior, har hatt rett til å delta i styremøtene. Daglig leder Rebekka Rødner/Øyvind Bernatek har deltatt på styremøtene. Markedsansvarlig Torbjørn Ekroll har møtt i enkeltsaker.

Styrets og representantskapets arbeid

Det ble avholdt syv styremøter i 2020:

12. februar
31. mars
16. juni
1. september
27. oktober
8. desember
16. desember

Representantskapet hadde to møter i 2020:

27. april
27. oktober

Årsmøte med valg ble avholdt 27. april. Lederskapet for representantskapet ble gjenvalgt. Lederskapet for styret er uendret fra 2019, men slik at styremedlem Jan Benjamin Rødner ble valgt til å fungere for styrets leder når han vikarierte for daglig leder.

På ekstraordinært årsmøte 27. oktober ble det valgt ny revisor: Agder-Team Revisjon AS.

Inspirasjonssamlingen høsten 2020 ble, som året før, slått sammen med arrangementet Jødiske Flyktningedag. Denne dagen ble markert for tredje gang og planlegges markert hvert år fremover, se eget avsnitt om dette på side 7.



Informasjon og markedsføring

Styreleder og daglig leder utarbeider nyhetsbrev og kampanjer i nært samarbeid med Torbjørn Ekroll, og Terje Wehus som har samarbeid med Oktan (grafisk utforming) og Bodoni (trykk av innstikk). Ekroll har forestått annonseringen, fremforhandlet priser på dette m.m. Rebekka Rødner og Øyvind Bernatek, har skrevet artikler for nyhetsbrevet.

Nyhetsbrev: Det er utgitt tolv nyhetsbrev i løpet av året. Nyhetsbrevet i juni hadde dobbelt sideantall. Nyhetsbrevet hadde et opplag på 3.800 og ble sendt til ca. 3.600 (tilsvarende som i 2019). Både artikler og nyhetsbrev skal legges ut på vår webside. Det legges opp til at flest mulig av prosjektene blir omtalt i nyhetsbrevene i løpet av året. Produksjon av nyhetsbrev ble til og med julinummeret utført av Mailbroking AS v/Lill-Hege Forberg. Fra og med august er det Renaissance Media AS som utfører arbeidet og utsendelse. Nyhetsbrevet blir også brukt som innstikk i eksterne publikasjoner.

Jødisk og Kristen kulturkalender: Det ble engasjert ny produsent av Jødisk og Kristen kulturkalender. Frem til og med 2019 var det Mailbroking AS v/Lill-Hege Forberg som sto for det grafiske og som besørget trykking, mens kontoret sto for utsendelse ved hjelp av frivillige. I år ble produksjonen, grafisk, trykk og utsendelse overtatt av Kalenderforlaget AS. Kalenderen hadde et opplag på 2.800 eksemplarer, og 2.600 av disse ble gitt til de største giverne i HJH. Pga overgang til ny samarbeidspartner måtte kalendariet begrenses slik at månedene fra jødisk nyttår 2020 til årsskiftet gikk ut og kalenderen ble sendt ut noe senere enn ellers. Det planlegges å gå tilbake til gammel ordning for neste års kalender.

Annonser og innstikk: Vi har hatt annonser i både avis, nett og mobil samt innstikk i forskjellige aviser og blader: Dagen, Ennå er det Håp, Norge i dag, Israel Today, Vårt Land, Sambåndet, Ordet og Israel og Midtøsten i fokus.



Sosiale media: Arbeidet med websiden er fortsatt en pågående prosess. HJH er også på Facebook. HJH hadde ved årets slutt 1.132 som fulgte HJHs side på Facebook mot 982 i 2019. Flere givere hadde fødselsdagskampanjer til inntekt for HJH på facebook. Mot slutten av 2019 opprettet HJH også en Instagram-konto. Denne er ennå ikke benyttet aktivt, men vil bli det i 2021.

Oppdatert grafisk profil: Styret besluttet at HJHs grafiske profil skulle oppgraderes. Fire grafiske virksomheter ble tilbudt å komme med forslag som grunnlag for videre arbeid. Ravnbo Grafiske As ble valgt av styret til å utarbeide den endelige profilen. Det er samme firma som har utarbeidet vår logo og grunnlaget for dagens grafiske profil.

Foredrag og konferanser: På grunn av covid-epidemien har HJH ikke deltatt på fysiske møter eller konferanser i 2020. Øyvind Bernatek ble intervjuet direkte over internett av MIFF 25. september.

HJH – hjemme hos deg: Et nytt konsept hos HJH i 2018. Det har ikke vært aktuelt i år pga. sosiale begrensninger som følge av covid-19.

Frivillige i HJH: Muligheten for aktivt frivillig arbeide har blitt en del av standarden hos HJH. Det har ikke vært aktuelt i år pga. sosiale begrensninger som følge av covid-19. Vi har imidlertid vært heldige og fått mye hjelp av en av DNIs frivillige, som har pakket konvolutter og annet. Det har vært til stor nytte for kontoret.

Formidling av kontakt med prosjektene: Det har ikke vært aktuelt i år pga. reiserestriksjoner som følge av covid-19.

Årlig markering av Jødisk Flyktingedag

Den 24. november markerte Hjelp Jødene Hjem og Med Israel for Fred for tredje året på rad merkedagen for jødiske flykninger fra arabiske og muslimske land. De to første årene skjedde det ved arrangementer med Lyn Julius.



Edwin Shuker vokste opp i Bagdad som en del av et svinnende jødisk samfunn. Nå vender han ofte tilbake for at den jødiske historien i Irak ikke skal bli glemt.

På grunn av korona-epidemien måtte dagen arrangeres som et seminar over Internett hvor dokumentarfilmen *Flukten fra Bagdad (Remember Baghdad)* ble vist. Filmens hovedperson, Edwin Shuker, holdt foredrag etter filmen. Ca. 100 personer deltok på seminaret.

Flukten fra Bagdad gir et unikt innblikk i en historie som for mange er ukjent. Jødene hadde en gang en sentral plass i det irakiske samfunnsliv. I Bagdad utgjorde de mere enn en tredjedel av befolkningen. Men etter 2.600 år fikk jødernes tid i Irak en brå slutt. I kjølvannet av at Israel ble opprettet, måtte landets jøder flykte. I filmen ser fem jødiske familier tilbake på en tid da Bagdad blomstret, og Irak var et godt land å bo i for minoriteter. Vi følger også Edwin Shuker fra London tilbake til landet og byen han elsket, hvor han ønsker å kjøpe et hus, slik at han kan si at «ikke alle jøder har dratt».

Det var ikke aktuelt med andre arrangementer i år pga. sosiale begrensninger som følge av covid-19.

Jødisk Flyktningedag er et samarbeid mellom Hjelp Jødene Hjem og Med Israel For Fred. Andreas Emil Hjertaker, Rebekka Rødner, Øyvind Bernatek og Jan Benjamin Rødner har sittet i arrangementskomiteen for HJH.

Minnested

HJH har i samarbeid med Botanical Garden i Jerusalem utviklet et minneste, Eikestien. Dette ligger i den del av den botaniske hagen som er viet plantelivet i Israel i bibelsk tid. Givere som gir mer enn kr 100.000 i løpet av ett år, blir gitt tilbud om å få sitt navn og bosted på en minneste i Eikestien. Dette er et evig minne om deres generøsitet og en takk fra HJH, samtidig som det er en mulighet for giverne til å ha sitt sted i Jerusalem. For noen givere er dette også en mulighet for å forevige sine kjæres navn i Jerusalem.



Eikestien: HJHs minneste i Jerusalems botaniske hage.

Prosjektene

HJH har i 2020 støttet prosjekter som arbeider forskjellige steder, bl.a. Israel, Etiopia, Ukraina og Russland. 27 prosjekter fikk innvilget støtte, derav fem gjennom Keren Hayesod. Alle prosjektene har fått oversendt hele støtten som ble bevilget på styremøte 31. mars. I tillegg har alle prosjektene fått oversendt en større tilleggsbevilgning etter samme fordelingsnøkkel, besluttet i styremøte 8. desember. I tillegg til de 27 prosjektene kommer Fadderbarnprosjektet og øremerkede gaver.



En av de mange frivillige som har hjulpet Meitarim i distribusjon av mat under corona-epidemien

Innvandringen til Israel i 2020 ble sterkt påvirket av corona-epidemien. På tross av at Israels grenser var stengt i lengre perioder og at det også ellers var svært få innkommende fly, kom det rundt 20.000 nye immigranter til Israel i fjor. Det er et meget godt og oppmuntrende resultat, omstendighetene tatt i betraktning. I 2019 var antallet 34.000, og det var et spesielt godt år. I 2018 var det 29.600 som kom og i 2017 var det 28.200. De største gruppene kom fra Russland 38,1 %, Ukraina 15,1 %, Frankrike 11 % og USA 10,7 %.



Israel har gjort en ekstra innsats for å hjelpe immigranter hjem til Israel fra Etiopia for gjenforening med familien i Israel. HJH har gitt store bidrag til dette.

Flere av de få gjenværende jødene i Jemen har kunnet forlate landet i løpet av 2020 og reise til De Forente Arabiske Emirater. De som har vært eller fortsatt er i Jemen har mottatt nødhjelp fra Hjelp Jødene Hjem. Den humanitære krisen i landet er uholdbar, og den lille



jødiske befolkningen er ekstra sårbar. Nødhjelpen ble sendt via det jemenittiske kultursenteret i Netanya.

I 2020 ble det gitt kr. 1,6 millioner for å hjelpe jøder hjem til Israel fra Etiopia og Ukraina. Prosjektene HJH støtter, retter seg mot innvandring, førstehjelp til nye innvandrere og integrering, undervisning og hjelp til traumatiserte barn og unge som følge av terrorvirksomhet fra Gaza-stripen.

Det er tett oppfølging med prosjektene gjennom HJHs stedlige representant i Israel, Michael Melchior, Keren Hayesod og HJHs styreleder og daglig leder.

Oversikt over prosjekter som har fått støtte og øremerkede midler i 2020:

Bevilgninger i NOK	2020	2019
Dental Volunteers for Israel	110 000	128 000
Shaare Zedek	176 000	120 000
Katef lekatef	127 000	95 000
KH Aliya flights (Etiopia)	1 000 000	420 000
Merkas (Ulpan) Halom	-	47 000
KH Ayalim	100 000	100 000
Machanaim	410 000	330 000
Hadassah Hospital	102 000	80 000
Association for Society and Culture (Jemenittisk kultursenter)	220 000	150 000
KH Net@	200 000	220 000
Jerusalem Foundation	74 000	50 000
Yad Vashem	88 000	60 000
Ezra	-	- 75 000
Israel Crisis Management - Selah	362 000	250 000
Shiluv	190 000	140 000
Meitarim (B'Yachad)	690 000	470 000
Lada'at	190 000	128 000
PNIMA	-	130 000
Tnufa Bakehila	322 000	240 000
KH Laad	250 000	100 000
Telem	160 000	114 000
Shluvim	160 000	95 000
Arugot	-	95 000
Atid Bamidbar	278 000	190 000
KH Emergency Assistance Camp (Ukraina)	600 000	630 000
Resheet School	116 000	100 000
Herzog College	88 000	60 000
Elem	160 000	110 000

Be-Atzmi	75 000	50 000
KH Youth futures	100 000	
Ulpan Halom	322 000	213 000
Selah Fadderbarnprosjekt	1 493 639	1 515 601
Sum	8 163 639	6 355 601

Fadderbarn



I Selah får immigrantbarn som har mistet sine foreldre mye kjærighet og støtte og med fadderskapsprogrammet til HJH og Selah viktig økonomisk hjelp i barne- og ungdomsårene

Ordningen med fadderbarn som HJH har i samarbeid med Selah, har fungert siden august 2010 og har gitt et nødvendig og høyt verdsatt tilskudd til barn i en ytterst vanskelig situasjon. Foreldreløse barn som oppfores av nære slektninger, får et månedlig bidrag. Hvert barn har to eller tre faddere som betaler kr 250 i måneden. En del faddere sender ekstra gaver til helligdager og fødselsdager. Noen betaler ekstra bidrag månedlig, et par setter inn penger til barnets fremtidige studier. Ved utgangen av 2020 er det 338 (2019: 344) løpende avtaler som gjør at 177 barn får gaver regelmessig hver måned. I mange tilfeller har giverne tatt på seg ansvar for flere enn ett barn.

Det ble overført kr 1.493.639 gjennom fadderskapsordningen. Overføringene til fadderbarna utgjør 18,3 % av samlede overføringer til prosjektene i 2020. I 2019 utgjorde dette 23,85 %.

Kvalitetssikring

Michael Melchior er vår stedlige rådgiver i Israel. Melchior er i jevnlig kontakt med administrasjonen om prosjektene, samt situasjonen i Israel. Hans personlige assistent har også sett nærmere på flere av prosjektene for kontroll av utvalgte bilag og gjennomgang av årsmelding på hebraisk.

På grunn av reiserestriksjoner som følge av covid-19 var det ikke mulig for styreleder eller daglig leder å avlegge dem besøk i løpet av året. Daglig leder har hatt løpende kontakt med prosjektene i løpet av året i form av e-post og telefonsamtaler.

Beslutningsgrunlaget for bevilgningene er en begrunnet søknad, budsjett, de to siste års regnskapsoversikt og revisorerklæring, samt kopi av deres *Nihul Takin*, godkjenning fra israelske myndigheter. Det er kun cirka 25 % av alle frivillige organisasjoner i Israel som får *Nihul Takin* da det er meget strenge krav til organisasjonens drift og dokumentasjon av denne. Bevilgede midler øremerkes og overføres til det enkelte prosjekt gjennom Keren Hayesod. Hjelp Jødene Hjem, i samarbeid med stedlig representant i Israel og Keren Hayesod, har mange prosesser i løpet av året som sikrer at prosjektene drives i henhold til gjeldende lover og regler og at de innsamlede midlene kommer frem og blir benyttet til formålet.

Giverregisteret

3.001 givere ga minst ett bidrag hver i løpet av 2020. I 2019 var tallet 2.953. HJH hadde 570 faste givere ved årets slutt. Av disse er 338 faddere. Det var en svak nedgang på ti faste givere fra 2019. Av de faste givene benytter totalt 429 seg av avtalegiro. Av disse er 222 faddere.

HJH har fått 268 nye givere i 2020 mot 120 i 2019. Med nye givermetoder via VIPPS og facebook er det også flere som vi ikke kan registrere da de hverken oppgir navn eller adresse til oss. 165 givere ble strøket fra listene, enten av eget eller pårørendes ønske eller de lot seg ikke oppspore etter at vi hadde fått adressert post i retur. I tillegg ble 65 dobbeltregistreringer fjernet. HJHs kontorstab gjør sitt beste for å holde giverregisteret oppdatert til enhver tid. En kontroll på hvor oppdatert det er, er antall returer vi får på nyhetsbrev og avis. Vi får svært få, cirka 1%, i retur.

1.096 givere benyttet seg av skattefradragsordningen i 2020. Disse givene ga til sammen kr 6.291.891. I 2019 var det 1.164 av våre givere som benyttet seg av fradragsordningen. Samlet beløp i 2019 var kr 5.889.560.

De ca. 400 største givene våre får hvert år også tilsendt et spesielt takkebrev i desember.

Giroinnstikkene i aviser og blader er påført en setning om at hvis man oppgir avsender, aksepterer man å motta post fra HJH i fremtiden. Dette er i samsvar med gjeldende regler for god forretningsskikk for innsamlingsorganisasjoner. Det kommer nå inn flere talonger og innbetalinger enn tidligere uten navn eller adresse. Med kun bankkontonummer på innbetalingen, får vi ikke oppgitt navn eller adresse.



Det er et kontinuerlig arbeid å nå nye givere. Årets tall viser at det er en god stabilitet i antall givere. Dette er et resultat av at det er en prioritert oppgave å rekruttere nye givere, og ekstra viktig fordi mange av de gamle giverne faller fra. Vi har fått nye måter å gi gaver på til HJH – man kan nå betale via Paypal, Vipps og også via stripe, en betalingsløsning på nettet. Vi har også åpnet for gaver via Facebooksiden, der HJH kan ha innsamlingskampanjer og våre følgere kan ha sine egne innsamlingskampanjer til inntekt for HJH.

Regnskapet

HJH regnskapsoversikt pr 31.12.2020 (i hele tusen)

	2020	%
Gaver/inntekter til HJH:		
Gaver	1 949	
Gaver fra Nyhets/appellbrev	7 397	
Gaver til bundne formål	1 494	
Kollekt	14	
Salg kalendere	20	
Administrasjonsinntekter	129	
Sum	11 003	
Arv, minnegaver	3 759	
Sum gaver totalt	14 762	100 %
Kostnader til HJHs formål:		
<i>Tilskudd bevilgninger m.v.</i>		
Bevilgninger til prosjekter	6 669	
Bevilgninger til bundne formål	1 494	
Sum Bevilgninger	8 163	55,30 %
Aktiviteter som oppfyller HJHs formål		
Informasjon	2 327	
Sum kostnader til aktiviteter	2 327	15,76 %
Sum kostnader til HJHs formål	10 490	71,06 %
Administrasjonskostnader:		
Lønn, styrehonorar, sosiale utgifter	1 042	
Revisjon, Honorar juridisk bistand	99	
Driftsutgifter	415	
Sum	1 556	10,54 %
Innsamlingskostnader	1 527	10,34 %
Totale kostnader	13 573	91,95 %

Aktivitetsresultat	1 189
Finansinntekter, Momsrefusjon	850
Årsresultat	2 039

Tallenes tale er tydelig og understreker stabiliteten i inntektene de siste årene. Gavebeløpet gikk noe opp i forhold til 2019, og arv og minnegaver var vesentlig høyere. 2020 er det året HJH samlet har hatt det høyeste innsamlede beløpet.

Totalt innsamlet i 2020: Kr 14.761.771. Herav utgjør arv og minnegaver kr 3.759.446
Budsjettet var på 10.870.000.

Totalt innsamlet i 2019: Kr 11.661.953. Herav utgjør arv og minnegaver kr 1.341.000.
Budsjettet var på 9.960.000.

MVA-refusjon som vi mottok i 2020 for 2019 var kr 642.460. Mottatt i 2019 for 2018, var kr. 765.406. Mottatt i 2018 for 2017 var kr. 780.316.. Avkortningen av mva-kompensasjonen i forhold til søkt beløp er på 19,016 %. I år ble avkortningen økt i forhold til tidligere år. HJH søkte opprinnelig om kr 793.321. HJH er medlem av Frivillighet Norge som blant annet arbeider for at denne posten på statsbudsjettet skal bli økt, slik at den dekker 100% av tjenestemomsen, og at det ikke blir noen avkortning.



En eldre holocaust-overlevende takker HJH for støtte under corona-epidemien.

Kontoret

HJH leier kontor på Holbergs Plass i Oslo av Den Norske Israelsmisjon. Det er en både kostnadseffektiv, hyggelig og god ordning.

På kontoret har Andreas Emil Hjertaker jobbet som rådgiver i 40 % stilling. Rebekka Rødner har vært ansatt i 80 % stilling som daglig leder. Hun gikk ut i permisjon i februar og styreleder Øyvind Bernatek har vikariert for henne ut resten av året. Styremedlem Jan Benjamin Rødner har i samme periode fungert som styrets leder. Ruth Hedvig Dagestad Løvdahl har jobbet som regnskapsfører på timebasis.

Ytterligere informasjon

I henhold til offentlige forskrifter opplyser vi:

Hjelp Jødene Hjem har kontor i Oslo. Formålet er å samle inn midler i Norge til humanitære bistandsprosjekter i Israel og andre land for å hjelpe jøder som er forfulgt eller utsatt, slik at de kan emigrere til og bosette seg i Israel, samt spre informasjon om bistandsprosjektene og jødernes situasjon i verden.

I gaver har HJH hatt en oppgang på 26,6 % i forhold til 2019. I 2019 var det en oppgang på 3,45 % i forhold til 2018. Gaver til bundne formål har gått ned med 1,6 %. Overførte midler til prosjektene er 36,4 % større enn i 2019.

Egenkapital per 31.12.2020 er kr. 2.968.415. Av dette er 300.000 avsatt til prosjekt som styret skal vurdere om skal inngangsettes i 2021. Egenkapital per 31.12.2019 var kr 1.129.130. Av dette var kr 500.000 avsatt til prosjekt i 2020.

Styret mener at årsregnskapet gir et riktig bilde av HJHs eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat.

HJH har for tiden ingen pågående forsknings- eller utviklingsaktivitet.

Årsregnskapet for 2020 er satt opp under forutsetning av fortsatt drift.

Styret mener at arbeidsmiljøet er tilfredsstillende. Det har ikke vært noen skader i arbeidstiden i 2020.

HJH har to kvinner og en mann ansatt i deltidsstilling. Styret består av fire menn og en kvinne. Styret har ut fra en vurdering av antall ansatte og stillingskategorier ikke funnet det nødvendig å iverksette spesielle tiltak med hensyn til likestilling.

HJH forurensrer ikke det ytre miljø.



Oslo, 7. mars 2021

Styreleder

Daglig leder

Styremedlem

Styremedlem

Styremedlem

Styremedlem

Hjelp Jødene Hjem – Resultatregnskap 2020

Driftsresultat

	Noter	2020	2019
Driftsinntekter			
Gaver	1	13 248 719	10 099 767
Gaver til bundne formål	1	1 493 639	1 515 601
Kalendersalg	1	19 414	46 585
Renteinntekter		7 794	18 678
Moms-kompensasjon		642 460	765 406
Sum inntekter		15 412 025	12 446 037
Driftskostnader			
Bevilgninger	2	8 163 639	6 355 601
Lønn Honorar m.m.	3	1 042 144	955 254
Administrasjonskostnader		513 124	382 455
Informasjon	4	2 326 796	2 469 952
Innsamlingskostnader	5	1 527 038	1 522 505
Sum kostnader		13 572 741	11 685 767
Avsatt til nytt prosjekt		- 200 000	500 000
Endring egenkapital	6	2 039 284	260 271

Balanse

	Noter	2020	2019
Oversikt over udisponerte midler			
Kasse, bank		3 493 380	2 660 609
Skattetrekkkonto		46 304	21 500
Sum omløpsmidler		3 539 684	2 682 109
Gjeld			
Skyldig arb.giv.avg./forskuddstrekk		65 606	100 934
Leverandørgjeld		65 537	150 521
Annen kortsiktig gjeld		123 233	80 990
Avsetning bevilgninger	7	316 894	1 220 533
Sum gjeld		571 270	1 552 979



Egenkapital	6	2 668 415	629 130
Avsatt til nytt prosjekt		300 000	500 000
Sum egenkapital		2 968 415	1 129 130
Sum gjeld og egenkapital		3 539 684	2 682 109

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 – God regnskapsskikk for små foretak.

Inntektsføring ved salg av varer skjer på betalingstidspunktet.

Gaver inntektsføres på den dato de mottas.

Utgifter kostnadsføres på leveringstidspunktet.

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen samt poster som er knyttet til varekretsløpet.

Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Pengeposter i utenlandsk valuta omregnes til balansedagens kurs.

Pensjonsforpliktelser finansiert over driften er beregnet og balanseført under avsetning for forpliktelser.

Pensjonsordninger finansiert via sikrede ordninger er ikke balanseført. Pensjonspremien anses i disse tilfeller som pensjonskostnad og klassifiseres sammen med lønnskostnader.

Regnskapsprinsippene er ellers nærmere omtalt i noter til de enkelte regnskapspostene.

Note 1 Gaver mottatt	2020	2019
Gaver over bank/postgiro	9 496 473	8 762 105
Gaver til bundne formål	1 493 639	1 515 601
Testamentariske gaver	3 752 246	1 337 662
Salg kalender	19 414	46 585
Sum gaver og kalendersalg	14 761 771	11 661 953
Note 2 Bevilgninger	2020	2019
Dental Volunteers for Israel	110 000	128 000
Shaare Zedek	176 000	120 000
Katef lekatef	127 000	95 000
KH Aliya flights	1 000 000	420 000
Merkas (Ulpan) Halom	-	47 000
KH Ayalim	100 000	100 000
Machanaim	410 000	330 000
Hadassah Hospital	102 000	80 000
Association for Society and Culture (Jemenittisk kultursenter)	220 000	150 000



KH Net@	200 000	220 000
Jerusalem Foundation	74 000	50 000
Yad Vashem	88 000	60 000
Ezra	-	75 000
Israel Crisis Management - Selah	362 000	250 000
Shiluv	190 000	140 000
Meitarim (B'Yachad)	690 000	470 000
Lada'at	190 000	128 000
PNIMA	-	130 000
Tnufa Bakehila	322 000	240 000
KH Laad	250 000	100 000
Telem	160 000	114 000
Shluvim	160 000	95 000
Arugot	-	95 000
Atid Bamidbar	278 000	190 000
KH Emergency Assistance Camp	600 000	630 000
Resheet School	116 000	100 000
Herzog College	88 000	60 000
Elem	160 000	110 000
Be-Atzmi	75 000	50 000
KH Youth futures	100 000	
Ulpan Halom	322 000	213 000
Selah Fadderbarnprosjekt	1 493 639	1 515 601
Sum	8 163 639	6 355 601

Note 3 Lønn, honorarer m.m.	2020	2019
Lønn og feriepenger	833 592	781 838
Arbeidsgiveravgift	123 657	118 959
Andre lønnskostnader	1 339	3 339
Andre honorarer/godtgjørelser	81 500	
OTP	2 056	51 117
Sum	1 042 144	955 254

Antall årsverk: 1,3

Honorar til revisor er utgiftsført med kr. 75 194 inkl. mva. under administrasjonskostnader.

Note 4 Informasjon	2020	2019
Nyhetsbrev, avis m.m.	485 105	427 440
Reiseutgifter, oppfølging og presentasjon av prosjekter	3 230	110 396
Kalenderproduksjon	146 656	135 490
Porto informasjonsmateriell	434 650	360 107
Avis/giroinnstikk	1 177 156	1 325 296



Stevneutgifter	-	31 222
Honorar, oppfølging prosjekter	80 000	80 000
Sum	2 326 796	2 469 952

Note 5 Innsamlingskostnader	2020	2019
Annonser, artikler	1 423 313	1 426 505
Reklame givere	6 225	
Annen salgskostnad, konsulent	97 500	96 000
Sum	1 527 038	1 522 505

Note 6 Egenkapital	2020	2019
Egenkapital pr. 01.01.	629 103	368 859
Årets resultat	2 039 284	260 271
Ny egenkapital pr 31.12.	2 668 387	629 130

Note 7 Avsetning øremerkede overføringer og bevilgninger	2020	2019
Jemen Nødhjelp		50 000
Fadderbarn	316 894	220 533
Association for Society and Culture		50 000
Tnufa Bakehila		50 000
KH Emergency Assistance Camp/Ukrainan Jewry		250 000
KH Aliya from Ethiopia		200 000
Meitarim		100 000
Selah		50 000
Katef Iekatef - Shoulder to Shoulder		20 000
Shiluv-Teva ve-Haretz		30 000
Atid Bamidbar		40 000
Shluvim		20 000
Machanaim		70 000
Dental Volunteers Israel		28 000
Ladaat - Shilo		28 000
Telem		24 000
Arugot		20 000
Resheet School		20 000
Totalt:		1 000 000